

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 2 мая 2021 года на имя Генерального
секретаря**

В качестве Председателя Совета Безопасности в мае Китай намерен организовать 19 мая 2021 года открытые прения высокого уровня по теме «Мир и безопасность в Африке: устранение коренных причин конфликтов при содействии восстановлению после пандемии в Африке».

В качестве ориентира для обсуждений по этой теме Китай подготовил концептуальную записку (см. приложение).

Государствам-членам и наблюдателям, желающим принять участие в этом мероприятии, предлагается направить письменное заявление объемом около 500 слов с помощью модуля eSpeakers на портале e-deleGATE+ (см. добавление).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Цзюнь Чжан
Постоянный представитель
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Китая при
Организации Объединенных Наций от 2 мая 2021 года на имя
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на китайском языке]

**Концептуальная записка для открытых прений в Совете
Безопасности по теме «Мир и безопасность в Африке:
устранение коренных причин конфликтов при содействии
восстановлению после пандемии в Африке»**

I. Введение

1. В период своего председательства в Совете Безопасности в мае Китай намерен провести 19 мая 2021 года открытые прения по теме «Мир и безопасность в Африке: устранение коренных причин конфликтов при содействии восстановлению после пандемии в Африке».

II. Справочная информация

**A. Наличие дополнительных трудностей и проблем в процессе
восстановления после пандемии в Африке**

2. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) представляет собой беспрецедентный глобальный кризис, который влечет за собой серьезные и длительные последствия для общественного здравоохранения во всем мире и затрагивает, среди прочего, политическую, социальную и экономическую сферы. Эти последствия будут особенно заметны в странах Африки, затронутых конфликтами, особенно в среднесрочной и долгосрочной перспективе. С учетом продолжения вакцинации против COVID-19 в глобальном масштабе главным приоритетом дальнейших усилий международного сообщества становится восстановление после пандемии. Из-за отсутствия доступа к вакцинам страны Африки, затронутые конфликтами, стали слабым звеном в глобальном восстановлении после пандемии. Нельзя говорить о мировом восстановлении после пандемии, когда Африка остается в стороне. Общая задача международного сообщества — помочь странам Африки, затронутым конфликтами, справиться с проблемами, вызванными COVID-19, и способствовать восстановлению после пандемии.

B. Влияние пандемии на конфликтные ситуации в Африке

3. Как четко отметил Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, пандемия COVID-19 серьезно повлияла на мир и безопасность во всем мире, вызвав различные проблемы. На конфликты в Африке приходится более 50 процентов пунктов повестки дня Совета Безопасности и 70 процентов связанных с миром и безопасностью ситуаций, охватываемых главой VII Устава Организации Объединенных Наций. После начала пандемии COVID-19 задача устранения коренных причин конфликтов в Африке стала еще более актуальной, в том числе с учетом следующего:

- усугубились кризисы в области общественного здравоохранения и гуманитарной области. По мере распространения пандемии на слабые системы общественного здравоохранения в Африке оказывается серьезное

давление. На усилиях в области вакцинации в африканских странах сказываются как национальные, так и международные ограничения, и во многих частях континента усугубляются гуманитарные кризисы;

- возникают препятствия для осуществления процессов установления мира и примирения в Африке. Под влиянием пандемии и других потрясений осложняется процесс оказания ряда дипломатических добрых услуг. В некоторых странах процессы установления мира и примирения застопорились. В других странах были подорваны избирательные процессы, что привело к усилению напряженности. Террористические группы и насильственные экстремистские силы пользуются пандемией для активизации своей деятельности. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были лишены возможности выполнять свои обычные обязанности;
- пандемия серьезно отразилась на экономическом развитии. В Африке к югу от Сахары происходит первый за 25 лет спад. Пандемия нанесла тяжелый удар по экономическому росту и развитию на всем континенте во многих областях, особенно в частном секторе, который обеспечивает средствами к существованию 300 миллионов человек по всей Африке, что, соответственно, ведет к распространению крайней нищеты и социального неравенства. Согласно статистике Всемирного банка, в 2020 году в Африке к югу от Сахары из-за пандемии COVID-19 в условиях крайней нищеты оказались 26 миллионов человек, что вызвало серьезную обеспокоенность по поводу продовольственной безопасности в отдельных частях этого региона;
- международное сообщество должно протянуть руку помощи. Из-за пандемии возможности правительств стран Африки в плане оказания социальных услуг стали еще более ограниченными. Вопрос о судьбе находящихся на континенте 25,2 миллиона беженцев и перемещенных лиц стал еще более актуальным. Все эти факторы могут послужить причинами беспорядков и насильственных конфликтов.

III. Предмет обсуждения

4. Цель прений состоит в том, чтобы улучшить понимание Советом Безопасности трудностей и проблем в процессе восстановления после пандемии и влияния пандемии на конфликтные ситуации в Африке, а также изучить пути более эффективного оказания африканским странам помощи в интересах содействия восстановлению после пандемии, стимулирования устойчивого развития и устранения коренных причин конфликтов. Совету предлагается обсудить следующие вопросы:

а) Для успешного восстановления после пандемии прежде всего необходимо держать пандемию под контролем. Как помочь африканским странам в борьбе с пандемией и обеспечить равный доступ к вакцинам странам Африки, затронутым конфликтами? Как усовершенствовать систему общественного здравоохранения в африканских странах и повысить эффективность деятельности по укреплению потенциала, чтобы решать будущие задачи более результативно? Что еще можно сделать, чтобы побудить стороны конфликтов в Африке откликнуться на призывы к глобальному прекращению огня?

б) Устойчивое развитие способствует прочному миру. Какие меры может принять международное сообщество, чтобы помочь африканским странам достичь прогресса в экономическом восстановлении и более результативно

осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года, в частности в плане ликвидации нищеты, расширения возможностей людей для получения средств к существованию и повышения степени продовольственной безопасности, а также в плане инфраструктуры, образования и занятости? Как в этой связи более эффективно использовать усилия Организации Объединенных Наций в области миростроительства?

с) Одним из необходимых условий социальной стабильности является благое управление. Как помочь африканским странам смягчить воздействие и влияние пандемии на государственное управление? Как поддержать правительства стран Африки в процессе совершенствования их деятельности по укреплению потенциала, в том числе в связи с упрочением верховенства права и повышением эффективности и прозрачности принятия решений? Как помочь африканским странам повысить степень социальной сплоченности и солидарности и создать условия для синергии в процессе восстановления после пандемии? Что можно сделать, чтобы женщины и молодые люди могли в полной мере реализовать свою роль в этом процессе?

д) Пандемия служит весомым доказательством того, что все страны мира образуют сообщество с общим будущим. Восстановление после пандемии невозможно без центральной роли Организации Объединенных Наций. Необходимо развивать международную солидарность и сотрудничество, претворяя в жизнь цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Как собрать глобальные ресурсы и добиться консенсуса, чтобы эффективнее поддерживать африканские страны, в том числе в медицинском, гуманитарном и финансовом аспектах? Как добиться того, чтобы превентивная дипломатия и операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира играли ключевую роль? Как укрепить сотрудничество и создать условия для синергии между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в Африке, в частности Африканским союзом?

IV. Формат заседания

5. Заседание будет проводиться в режиме видеоконференции под председательством члена Госсвета и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Ван И. Совет Безопасности заслушает выступления Генерального секретаря Антониу Гутерриша, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Ахима Штайнера и наблюдателя от Африканского союза (информация уточняется). В соответствии с порядком работы Совета Безопасности во время пандемии участники, не являющиеся членами Совета, могут представлять заявления в письменном виде.

Добавление

[Подлинный текст на английском языке]

Указания по представлению письменных заявлений

Открытые прения в Совете Безопасности по теме «Мир и безопасность в Африке: устранение коренных причин конфликтов при содействии восстановлению после пандемии в Африке»

В связи с открытыми прениями в Совете Безопасности по теме «Мир и безопасность в Африке: устранение коренных причин конфликтов при содействии восстановлению после пандемии в Африке», которые будут проведены в режиме видеоконференции 19 мая 2021 года, делегации могут представить письменные заявления с помощью модуля eSpeakers.

Желающим это сделать государствам-членам следует направить свои заявления в формате Microsoft Word с сопроводительным письмом, надлежащим образом подписанным Постоянным представителем или Временным поверенным в делах, на имя Председателя Совета Безопасности не позднее даты проведения заседания, т. е. 19 мая 2021 года. Заявления будут опубликованы как часть официального сводного документа, содержащего выступления, представленные в связи с открытыми прениями в режиме видеоконференции.

- Для получения доступа к модулю eSpeakers на платформе e-deleGATE+ делегатам предлагается связаться со своими координаторами по вопросам доступа.
- Делегаты могут представить письменные заявления, нажав на подпункт eSpeakers в пункте меню, посвященном Совету Безопасности.

За технической поддержкой в связи с регистрационными именами и паролями пользователей просьба обращаться в службу поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий по телефону 212-963-3333 или по адресу электронной почты missions-support@un.int.

По прочим вопросам, касающимся открытых прений, просьба обращаться в Отдел по делам Совета Безопасности по адресу dppa-scsb3@un.org.